



**«LA DAME DE FER»** Margaret Thatcher vit sa retraite à Londres. Agée de plus de 80 ans, elle est rattrapée par les souvenirs. Entre passé et présent, ce parcours intime est un nouveau combat pour cette femme, aussi bien adulée que détestée.

> Fribourg, Cap'Ciné, Bulle, Prado

**«LA COLLINE AUX COQUELICOTS»** Une jeune lycéenne vit dans une vieille bâtisse au sommet d'une colline surplombant le port de Yokohama. Chaque matin, depuis que son père a disparu en mer, elle hisse deux pavillons, comme un message lancé à l'horizon.

> Fribourg, Rex.

**«CORPO CELESTE»** Marta, treize ans, se sent comme une étrangère dans cette Italie du Sud dévastée. Elle a l'âge de faire sa confirmation et le catéchisme est le meilleur endroit pour tenter de s'intégrer. Mais loin de ses rêves célestes, elle ne fait qu'y découvrir les petits arrangements de la communauté.

> Fribourg, Rex.

**«DOS AU MUR»** Ancien flic condamné à la prison, Nick Cassidy s'est évadé. Dans un hôtel de New York, il monte jusqu'à l'un des derniers étages et enjambe la fenêtre. Une négociatrice de la police se rend compte que Cassidy a peut-être un autre objectif...

> Fribourg, Cap'Ciné, Payerne, Prado.

**«GHOST RIDER 2»** Danny, jeune garçon porteur d'une prophétie, suscite la convoitise de Roarke, un homme mystérieux possédant de grands pouvoirs. On fait alors appel à Johnny Blaze pour se lancer à la recherche de l'enfant.

> Fribourg, Cap'Ciné.

**«MIRACLE EN ALASKA»** Octobre 1988. Pour sauver trois baleines grises de Californie, piégées dans les glaces du Cercle arctique, un journaliste recrute son ancienne petite amie, une volontaire de Greenpeace.

> Fribourg, Cap'Ciné.

# La Lyre réinvente «Turandot»

**MISERY** • Pour ses 90 ans, la Lyre de Courtion s'offre un projet insolite: l'opéra «Turandot» de Puccini va revivre dans un arrangement de Dominique Morel.

PROPOS RECUEILLIS PAR  
**BENJAMIN ILSCHNER**

Un brass band, un opéra. Jusqu'à ce jour, personne n'a pensé à célébrer ce couple improbable. Dominique Morel, directeur de la Lyre paroissiale de Courtion, a tenté le pari: alliant audace et enthousiasme, il a laissé sa plume d'arrangeur s'emparer de la partition de «Turandot», magistral ouvrage de Giacomo Puccini. Sa vision deviendra réalité vendredi à Misery. Interview à quelques jours de la première.

**Qu'est-ce qui vous a mis sur la piste de cet arrangement de «Turandot»?**

**Dominique Morel:** Tout a commencé dans les arènes d'Avenches, en 1998. Quand l'œuvre était à l'affiche, je jouais dans l'orchestre. J'ai vécu une telle émotion durant les spectacles que j'ai tout de suite pensé faire une adaptation de la partition quand il a été question de préparer le 90<sup>e</sup> anniversaire de la Lyre de Courtion.

**De la version originale à la vôtre, quels sont les changements majeurs?**

Comparé à l'original, mon arrangement est moins long de 35 minutes. J'ai coupé les passages qui n'apportent rien à l'histoire ou qui sont trop difficiles pour notre brass band. Ensuite, à cause de l'infrastructure à disposition, il a fallu renoncer à la mise en scène et aux chœurs. Pour le reste, j'ai choisi de maintenir trois rôles principaux:

Turandot, soprano (Rachel Sparer Bersier, ndlr), le prince Calaf (Gilles Bersier), ténor, et Liu (Joëlle Delley Zhao), la jeune guide et esclave. Timur et les autres rôles secondaires sont tenus par le narrateur (Régis Gobet), grâce à qui on ne perd jamais le fil de l'intrigue.

**A cela s'ajoutent quatre trompettes solo...**

En commençant à travailler sur l'arrangement, j'ai vite remarqué que les registres aigus allaient être chargés. Les quatre trompettes solo (Jean-François Michel, Didier Conus, David Chamartin et Matthias Jaquier) permettent de soulager les lèvres des cornettistes aigus, très sollicités. En plus, on recrute ainsi la «banda», un petit ensemble qui évolue à part de l'orchestre.

**Sur scène, quel est le principal défi?**

Au fil des répétitions, nous avons beaucoup travaillé sur l'équilibre et la dynamique pour éviter que le brass band couvre les voix des solistes.

**Votre ambition est aussi de toucher un public qui ne connaît pas l'opéra...**

«Turandot», c'est une œuvre passionnante qui n'a quasiment pas de temps mort. D'ailleurs, je la verrais parfaitement adaptée au grand écran par un cinéaste. Pour moi qui ne suis pas un vrai passionné d'opéra, j'écoute «Turandot» d'une traite sans m'en lasser!

> **Ve 20 h 30, di 17 h Misery**  
Halle Communale. Egalement le 24.2 à 20h30.



Joëlle Delley Zhao tiendra l'un des rôles principaux de l'opéra. DR



## CARNIVAL

**Carnaval des Bolzes vendredi:** le soir, dans le quartier de l'Auge, concerts par les 3 Canards et la Luganigaband; **samedi:** de 11 h à 16 h concerts des guggens sur la place Georges-Python; dès 16 h en cortège direction place de l'Hôtel-de-Ville pour la remise de la clef de la ville et un concert; **dimanche:** en Vieille-Ville: 10 h 30 traditionnel apéritif officiel, 14 h 34 cortège au départ de la place du Funiculaire, direction place du Petit-St-Jean en passant par la Neuveville et la Planche-Supérieure; 17 h mise à mort du Rababou; **mardi:** carnaval des enfants: 14 h 34 cortège; animation guggenesque dans les rues de l'Auge. > **Ve à di et ma** [carnavalbolzes.ch](http://carnavalbolzes.ch)

**Cabaret de carnaval** textes de Jean Steinauer. Avec Mado Sierro, Joséphine de Weck, Samuel Corminboeuf. A l'orchestre Anne Caroline Steinauer. > **Ve 18 h et 21 h, sa 11 h, 18 h, 21 h, di 11 h, 16 h et 20 h Fribourg** Le Beausite, rte de Villars 1. FT 026 350 11 00.

**Vuisternens-en-Ogoz** Carnaval des enfants cortège, procès et mise à feu du Rababou. Celui-ci contient un «bébé» Rababou qui pourra être sorti in extremis avant la mise à feu, car ce sont les enfants qui décident. > **Ma 14 h 41** Derrière l'auberge.

**Romont** «Samba'le» cortèges, guggenmusik, concours de masques, procès du bonhomme Hiver. Samedi dès 14 h 30 grand cortège. > **Ve dès 20 h 30, sa dès 10 h** [www.carnavalromont.ch](http://www.carnavalromont.ch)

**Broc «Brock A Billy».** **Vendredi:** 17 h ouverture du Carnabar, 20 h concert Les Forbans (Hôtel-de-Ville), dès 22 h soirée +28 ans avec Globull (Hôtel-de-Ville); **samedi:** 19 h cortège Chasse-hiver aux flambeaux et concert de guggens (cour de l'école), dès 20 h 30 CO2 Party avec Globull (Hôtel de Ville); **dimanche:** 10 h accueil de l'invité d'honneur Catillon et concert de guggens (cour de l'école), 14 h 44 grand cortège, 17 h mise à mort par le feu du Prince du Carnaval (cour de l'école), dès 20 h soirée DJ Sir Colin (Hôtel-de-Ville), 21 h 30 proclamation des résultats du concours des chars et groupes (Carnabar); **lundi:** 17 h concours de masques des enfants, dès 19 h 30 concours de masques des adultes, dès 20 h 30 soirée Segalo avec Globull (Hôtel-de-Ville), 22 h proclamation des résultats du concours de masques (Hôtel-de-Ville); **mardi:** 13 h 30 carnaval des enfants (Hôtel-de-Ville), participation de la guggen des enfants La Cafetière de Broc et Les Ecoles Musique Club, après-midi animé par les clowns Filifou et Gigot. > **Ve-ma**

**Châtel-St-Denis** **Vendredi:** 19 h 59 intronisation des nouveaux confrères au Carnabar; **samedi:** 13 h 02 concours de masques des enfants, 16 h 01 cortège des enfants, 17 h 55 grande boum, 22 h 02 concours de masques des adultes; **dimanche:** 10 h 58 concert-apéritif offert à la population, 14 h 30 cortège humoristique, 16 h 02 mise à feu du bonhomme Hiver, 16 h 28 concert de guggenmusik; **lundi:** dès 14 h carnaval des enfants, spectacle de magie-comédie donné par la Clown Framboise,

fabrication d'un masque de carnaval, concours de lâcher de ballons et mise à feu du bonhomme Hiver. > **Ve-lu** [www.carnavalchotel.ch](http://www.carnavalchotel.ch)

**Les Paccots** carnaval des enfants: spectacle de magie-comédie avec la Clown Framboise, goûter, mise à feu du bonhomme Hiver et lâcher de ballons. > **Lu 13 h 15-16 h 30** OT 021 948 84 56.

**Lecture à deux voix** de «L'ultime entretien» de Pier Paolo Pasolini, par Jacques Roman (comédien) et David Collin (écrivain). > **Je 20 h Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 68.

**Tango plaisir** troisième milonga de carnaval. > **Sa dès 21 h Fribourg** Nouveau Monde, Ancienne Gare.

**Expos Holstein et Red-Holstein** expositions régionales de vaches laitières. > **Ve, sa dès 19 h 30 Bulle** Espace Gruyère.

**Atelier du pain** avec André Isenegger. > **Sa 15 h 30-19 h 30 Cerniat** Four de l'Adde. Ins. 026 924 76 93.

**PLEIN AIR**

**Au Chasseron à raquettes** randonnée guidée pour marcheur entraîné. Rendez-vous: > **Di 8 h Fribourg** Parking de La Chassotte. Ins. 079 612 74 54.

**Sortie raquettes** sous les étoiles. Rendez-vous: > **Je 19 h Les Paccots** Point Info. OT 021 948 84 56.

**Descente aux flambeaux** sur la piste de Borbuntze. Rdv: > **Ma 19 h Les Paccots** Débart du télési. OT 021 948 84 56.

**Goûter-contes «Contes à rires»** avec Monique Chappuis, de Chachou. > **Sa 15 h Fribourg** Buvette du Petit Train, ch. du Gottéron 17. 079 412 21 21.

**Atelier de bricolage** «Hôtel de charme pour abeilles sauvages». Dès 6 ans (4-5 ans accompagnés). > **Me 14-16 h Fribourg** Musée d'histoire naturelle. Ins. à la réception ou au 026 305 89 00.

**«Mais pourquoi...?»** moment de contes avec l'association Fées des Beaux Rêves. > **Me 16 h 30 Fribourg** Rayon jeunesse Fnac, Fribourg Centre.

**Disco sur glace** > **Me 19-21 h Les Paccots** Patinoire. OT 021 948 84 56.

**Bourse vaudoise** aux vieux jouets > **Sa 9-16 h Payerne** Halle des fêtes.

**JAZZ - ROCK - POP**

**Jazz Kamikaze.** > **Je 21 h 30 Fribourg** Le XX<sup>e</sup>, Tivoli 3.

**Nuits de carnaval** avec Claudio Rugo, Jean-Luc Bernasconi (guitares), Patrick Perrier (basses), Denis Pittet (trompette), Dom Torche, Jean-Baptiste Gachoud (claviers), Jean-Daniel Thomas (batterie), Georges Voillat (accordéon). > **Ve, sa, di, ma 20 h 30 Fribourg** Café des Boulangers, Neuveville.

**Swiss Garage** Château Röstli + Sound of Fridge + The Malone Brothers from South Dakota + The Exciters. > **Ve 21 h Fribourg** Fri-Son, Fonderie 13. [www.fri-son.ch](http://www.fri-son.ch)

**Funk rock français** Ales Rock présente son premier LP «Libère ta différence». > **Ve 21 h 30 Fribourg** Le Soussol, rue de Lausanne 91.

**Accordéon** Bubi Blues super star. > **Sa 17-19 h Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 68. Entrée libre, chapeau.

**Chanson française et reprises** concert de Jo Mettraux. Soirée carnavalesque. > **Sa 21 h Fribourg** Elvis et moi, rue de Morat 13.

**Rock et rhythm'n'blues** le groupe Smile: Pierre Schenk (voix, percus et sax), Christian Boland (voix et guitare), Félix Helfer (batterie), Stéphanie Unger (basse), Etienne Helfer (clavier). > **Sa 21 h 30 Fribourg** Le Cintra, Pérolles 10. Entrée libre.

**Jazz Jibcaé** > **Me 21 h 30 Fribourg** Le XX<sup>e</sup>, Tivoli 3.

**Experiments / drums / grunge** Pneu + Pterodactyl + Widdershins. > **Ve 21 h Guin** Bad Bonn. [www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

**Dîner-concert** Silencio vernit son disque «When I'm Gone». > **Di 15 h Guin** Bad Bonn.

**Rock progressif et lo-fi** Caterpillarmen + Tune-Yards > **Lu 21 h 30 Guin** Bad Bonn.

**Reggae** Jah Man Gang. > **Ve dès 21 h Bulle** Les Archives.

**Noise deluxe** Olivier Depardon + V13. > **Ve 21 h Bulle** Ebullition. [www.ebullition.ch](http://www.ebullition.ch)

**Jazz** Marianne Racine Quartet. > **Sa 20 h 30 Morat** UpJazz. [www.upjazz.ch](http://www.upjazz.ch)

**Jazz King Size Swing.** > **Sa 20 h 30 Avenches** Jazz Club. [www.jazzclub-avenches.ch](http://www.jazzclub-avenches.ch)

**Reprises acoustiques** de Francis Cabrel avec D'une ombre à l'autre. > **Sa 20 h Payerne** Silver Club. [www.silverclub.ch](http://www.silverclub.ch)

**Lunch half an hour concert** Paula Novoa (violin), Sebastian Diezig (violoncelle). > **Ve 12 h 15 Fribourg** Centre Le Phénix, rue des Alpes 7. Entrée libre, collecte.

**Mémoires d'amour** Anne Steulet Brown (piano), Nancy Marcos (chant). > **Sa 21 h 30 Fribourg** Le Cintra, Pérolles 10. Entrée libre.



## JAZZ - ROCK - POP

**Jazz Kamikaze.** > **Je 21 h 30 Fribourg** Le XX<sup>e</sup>, Tivoli 3.

**Nuits de carnaval** avec Claudio Rugo, Jean-Luc Bernasconi (guitares), Patrick Perrier (basses), Denis Pittet (trompette), Dom Torche, Jean-Baptiste Gachoud (claviers), Jean-Daniel Thomas (batterie), Georges Voillat (accordéon). > **Ve, sa, di, ma 20 h 30 Fribourg** Café des Boulangers, Neuveville.

**Swiss Garage** Château Röstli + Sound of Fridge + The Malone Brothers from South Dakota + The Exciters. > **Ve 21 h Fribourg** Fri-Son, Fonderie 13. [www.fri-son.ch](http://www.fri-son.ch)

**Funk rock français** Ales Rock présente son premier LP «Libère ta différence». > **Ve 21 h 30 Fribourg** Le Soussol, rue de Lausanne 91.

**Accordéon** Bubi Blues super star. > **Sa 17-19 h Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 68. Entrée libre, chapeau.

**Chanson française et reprises** concert de Jo Mettraux. Soirée carnavalesque. > **Sa 21 h Fribourg** Elvis et moi, rue de Morat 13.

**Rock et rhythm'n'blues** le groupe Smile: Pierre Schenk (voix, percus et sax), Christian Boland (voix et guitare), Félix Helfer (batterie), Stéphanie Unger (basse), Etienne Helfer (clavier). > **Sa 21 h 30 Fribourg** Le Cintra, Pérolles 10. Entrée libre.

**Jazz Jibcaé** > **Me 21 h 30 Fribourg** Le XX<sup>e</sup>, Tivoli 3.

**Experiments / drums / grunge** Pneu + Pterodactyl + Widdershins. > **Ve 21 h Guin** Bad Bonn. [www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

**Dîner-concert** Silencio vernit son disque «When I'm Gone». > **Di 15 h Guin** Bad Bonn.

**Rock progressif et lo-fi** Caterpillarmen + Tune-Yards > **Lu 21 h 30 Guin** Bad Bonn.

**Reggae** Jah Man Gang. > **Ve dès 21 h Bulle** Les Archives.

**Noise deluxe** Olivier Depardon + V13. > **Ve 21 h Bulle** Ebullition. [www.ebullition.ch](http://www.ebullition.ch)

**Jazz** Marianne Racine Quartet. > **Sa 20 h 30 Morat** UpJazz. [www.upjazz.ch](http://www.upjazz.ch)

**Jazz King Size Swing.** > **Sa 20 h 30 Avenches** Jazz Club. [www.jazzclub-avenches.ch](http://www.jazzclub-avenches.ch)

**Reprises acoustiques** de Francis Cabrel avec D'une ombre à l'autre. > **Sa 20 h Payerne** Silver Club. [www.silverclub.ch](http://www.silverclub.ch)

**Lunch half an hour concert** Paula Novoa (violin), Sebastian Diezig (violoncelle). > **Ve 12 h 15 Fribourg** Centre Le Phénix, rue des Alpes 7. Entrée libre, collecte.

**Mémoires d'amour** Anne Steulet Brown (piano), Nancy Marcos (chant). > **Sa 21 h 30 Fribourg** Le Cintra, Pérolles 10. Entrée libre.

Le Tunnel, Grand-Rue 68. Entrée libre, chapeau.

**Concert annuel** de la société de musique L'Espérance, dir. Tiago Almeida (brass band) et Frédéric Brügger (tamboours). Première partie, l'Ecole de musique, dir. Eric Reynaud. > **Sa 20 h 15 Ependes** Halle polyvalente. Entrée libre.

**Concert** Orchestre de la Ville de Bulle et la Cécilienne de La Tour-de-Trême. Vivaldi, Bach, Rheinberger. > **Sa 19 h 30 Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 63. 026 321 33 34.

**«La St-Valentin des indignés»** super-spectacle, musique et danse avec Anne-Laure Vieli & Camille Meyer. > **Sa 19 h 30 Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 63. 026 321 33 34.

**«Allume la rampe, Louis!»** par Anne-Marie Yerly. > **Je 19 h, ve, sa 20 h, di 17 h Givisiez** Théâtre des Osses, place de Osses 1. 026 469 70 00. [www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)

**«Merci pour tout»** avec Claude-Inga Barbey. > **Je 19 h 30, ve, sa 20 h 30, di 17 h 30 Givisiez** Théâtre des Osses. 026 469 70 00.

**«Les Dunes de l'âme»** théâtre musical par la C<sup>ie</sup> 23bis. Musique et composition Yvan Braillard, mise en scène et écriture Sébastien Marchon, écriture et création du visuel Michèle Delaloye Gonzalez. > **Ve 20 h 15 Marly** Aula du CO.

**«D'Pantoffuheude»** comédie de Hans Schimmel par le Theatergesellschaft Dürdingen. > **Je, ve, sa 20 h Guin** Podium. 079 441 16 91.

**«Merlusse»** un conte de Noël d'après Marcel Pagnol par la Troupe d'enfants des Tréteaux de Chalamala. > **Je 20 h**

> **Ve 20 h, sa 15 h et 20 h, di 15 h et 17 h Bulle** Théâtre Chalamala, rue de Dardens 15. Rés. 077 460 28 84.

**«La Culotte»** de Jean Anouilh par le groupe théâtral avenchois. > **Ve, sa 21 h 15 Avenches** Théâtre.

**«La bonne Anna»** par le groupe théâtral 15.36 Côté Cour. > **Ve, sa 20 h 15 Combremont-le-Petit** Grande salle.

**«L'actualité passe à la casserole»** la Revue de Servion. > **Ve, sa 21 h, di 14 h 30 Servion** Café-Théâtre Barnabé. Rés. 021 903 0 903.

**SCÈNES**

**«La St-Valentin des indignés»** super-spectacle, musique et danse avec Anne-Laure Vieli & Camille Meyer. > **Sa 19 h 30 Fribourg** Le Tunnel, Grand-Rue 63. 026 321 33 34.

**«Allume la rampe, Louis!»** par Anne-Marie Yerly. > **Je 19 h, ve, sa 20 h, di 17 h Givisiez** Théâtre des Osses, place de Osses 1. 026 469 70 00. [www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)

**«Merci pour tout»** avec Claude-Inga Barbey. > **Je 19 h 30, ve, sa 20 h 30, di 17 h 30 Givisiez** Théâtre des Osses. 026 469 70 00.

**«Les Dunes de l'âme»** théâtre musical par la C<sup>ie</sup> 23bis. Musique et composition Yvan Braillard, mise en scène et écriture Sébastien Marchon, écriture et création du visuel Michèle Delaloye Gonzalez. > **Ve 20 h 15 Marly** Aula du CO.

**«D'Pantoffuheude»** comédie de Hans Schimmel par le Theatergesellschaft Dürdingen. > **Je, ve, sa 20 h Guin** Podium. 079 441 16 91.

**«Merlusse»** un conte de Noël d'après Marcel Pagnol par la Troupe d'enfants des Tréteaux de Chalamala. > **Je 20 h**

> **Ve 20 h, sa 15 h et 20 h, di 15 h et 17 h Bulle** Théâtre Chalamala, rue de Dardens 15. Rés. 077 460 28 84.

**«La Culotte»** de Jean Anouilh par le groupe théâtral avenchois. > **Ve, sa 21 h 15 Avenches** Théâtre.

**«La bonne Anna»** par le groupe théâtral 15.36 Côté Cour. > **Ve, sa 20 h 15 Combremont-le-Petit** Grande salle.

**«L'actualité passe à la casserole»** la Revue de Servion. > **Ve, sa 21 h, di 14 h 30 Servion** Café-Théâtre Barnabé. Rés. 021 903 0 903.

**DANSE**

**«Le lac des cygnes»** par le ballet de l'opéra national Tchaïkovski de Perm. > **Je 20 h Fribourg** Equilibre. FT 026 350 11 00. [www.equilibre-nuithonie.ch](http://www.equilibre-nuithonie.ch)

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres. > **Di 17 h Fribourg** Cap'Ciné. 0901 901 007.

**«Opéra passion** «Il Tritico» opéra de Giacomo Puccini, filmé en direct depuis le Royal Opera House de Covent Garden, Londres